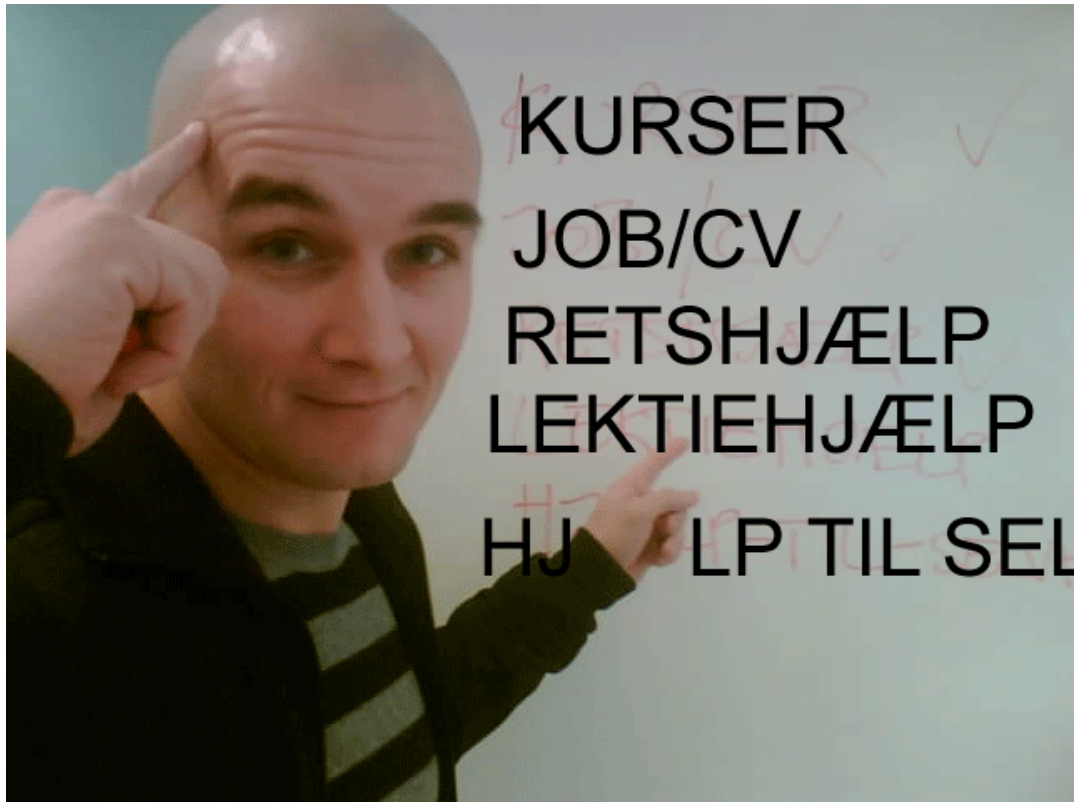


## Projektbeskrivelse



**Ansættelse af  
integrationsmedarbejdere og udvikling  
af lærings- og integrationstilbud i  
bibliotekerne**

<u>DET FORMELLE</u>	<u>3</u>
<u>RESUMÉ</u>	<u>4</u>
<u>PROJEKT BESKRIVELSE</u>	<u>4</u>
BAGGRUND	4
FORMÅL	4
METODE	5
MÅLGRUPPE	5
HOVEDAKTIVITETER	5
SUCCESKRITERIER	6
ORGANISERING	6
TIDSPLAN (PROJEKTET ER 3-ÅRIGT)	7
ERFARINGSINDSAMLING OG INFORMATIONSSØGNING	7
EVALUERINGSPLAN	8
FORMIDLING	9
<u>BUDGET</u>	<u>10</u>

## Det formelle

### Projekttitel

Ansættelse af integrationsmedarbejdere og udvikling af lærings- og  
integrationstilbud i bibliotekerne

### Ansøgere

Att.: Tine Schack-Nielsen  
Københavns Biblioteker  
Kultur- og Fritidsforvaltningen  
Islands Brygge 37, 5  
2300 København S  
Tlf.: 33 66 40 25  
E-mail: tisha@kff.kk.dk

Att.: Anne Emborg  
Center for HR  
Økonomiforvaltningen  
Rådhuset Stuen vær. 57  
1599 København V  
Telf. 33 66 22 81  
E-mail: ae@okf.kk.dk

### Økonomisk/juridisk ansvarlig

Bibliotekschef Jens Ingemann Larsen  
Bibliotekerne  
Islands Brygge 37, 5  
2300 København S

### Projekttype

Projekt

### Bankkonto

3100 - 6421520  
EAN-nummer: 5798 0097 80249

## Resumé

Projektets mål er at udvikle og opkvalificere bibliotekernes tilbud til borgere med anden etnisk baggrund end dansk. Gennem oprettelse af nye, innovative læringscentre og andre formidlingstilbud ønsker bibliotekerne at bidrage til en bedre integration. Tilbudene skal oprettes af ledige, højtuddannede med en anden etnisk baggrund end dansk, der skal virke som rollemodeller, samtidig med at de gennem arbejdet forbedrer deres kompetencer, så de efterfølgende kan opnå beskæftigelse.

## Projektbeskrivelse

### Baggrund

Bibliotekerne har en særlig rolle i det danske samfund som bærer af den demokratiske kultur. Ved at bygge på frivillighed, lokal forankring og kvalificeret vejledning har de nogle særlige forudsætninger for at tiltrække og opnå kontakt med borgere med anden etnisk baggrund end dansk, der kan bruges bedre i integrationsarbejdet. Bibliotekerne har i dag en stor andel af brugere med anden etnisk baggrund end dansk og mangeårige erfaringer med integrationsarbejde. Projektet vil bygge videre på disse, og udbygge og videreudvikle metoderne. Bibliotekerne ønsker samtidig at opnå erfaring med at ansætte borgere med anden etnisk baggrund end dansk. Det er forventningen, at de vil virke som rollemodeller og med deres flerkulturelle kompetencer har særlige forudsætninger for at udføre integrationsarbejde. I et videre perspektiv er sigtet også at sikre et større fremtidigt rekrutteringsgrundlag, hvor en mere mangfoldig medarbejdersammensætning også forventes at bidrage til en større kvalitet i opgaveløsningen.

### Formål

Projektet har et dobbelt mål:

- 1) At videreudvikle og opkvalificere bibliotekernes tilbud til borgere med anden etnisk baggrund. Gennem oprettelse af nye innovative læringscentre og andre formidlingstilbud ønsker bibliotekerne at bidrage til en bedre integration.
- 2) At få kvalificerede ledige med anden etnisk baggrund end dansk ansat i bibliotekerne og dermed opnå, at personalesammensætningen afspejler befolkningssammensætningen mht. etnicitet og uddannelsesniveau.

Derudover er det målet, at projektet kan fungere som modelforløb og inspirere andre forvaltninger i Københavns Kommune, andre kulturinstitutioner eller kommuner i Danmark.

## Metode

Projektet bygger på empowerment. Dvs. at både integrationsmedarbejderne og brugerne skal opnå kompetencer til at forbedre og mestre deres livssituation. Fx ved at blive selvforsørgende, kunne tale/ skrive dansk eller engagere sig i de demokratiske processer. Integrationsmedarbejderne skal virke som rollemodeller, der viser, hvad man bl.a. kan med en anden etnisk baggrund end dansk.

## Målgruppe

Projektet henvender sig til de brugere med anden etnisk baggrund, der allerede i dag kommer på bibliotekerne og nye brugere, der skal tiltrækkes ved at udvikle og opkvalificere tilbudene. Det bliver en væsentlig rolle for integrationsmedarbejderne at informere om de nye tilbud og udføre opsøgende arbejde fx på skoler, sprogskoler og andre samlingssteder for indvandrere.

## Hovedaktiviteter

Der ansættes 4 integrationsmedarbejdere på 37/ 37, der skal opbygge lærings- og kulturtilbud til indvandrere i de områder i kommunen, hvor der er største koncentration af indvandrere. Bibliotekerne skal bidrage med en mentorordning, sparring og tilrettelæggelse af et introduktionsforløb for integrationsmedarbejderne. Der skal desuden ansættes en projektleder på 15/ 37 til at koordinere projektet. Integrationsmedarbejderne, bibliotekerne og projektlederen skal gennemføre følgende aktiviteter:

Integrationsmedarbejderne:

- Sprog og leg for kvinder med mindreårige børn
- Brugerundervisning i IT
- Guide i bibliotekernes læringscentre, bl.a. hjælp til jobsøgning og lektiehjælp
- Deltagelse i frivillig lektiehjælp for børn og voksne
- Biblioteksorientering for sprogskoler
- Forskellige formidlingsformer til særlige målgrupper, børn, forældre og unge.
- Hjælp til læsning og forståelse af officielle skrivelser m.v.
- Arrangementer med tværkulturelle emner
- Arbejdsopgaver omkring projekter f.eks. "Vi læser avisen sammen"
- Lettere oversættelsesopgaver, pjecer m.v.
- Opsøgende arbejde for at fortælle om tilbudene
- Formidling af projektets erfaringer

De biblioteker, hvor de nye medarbejdere tilknyttes, forpligter sig til at følge forløbet og medarbejderen tæt og skal bl.a. tilbyde integrationsmedarbejderne følgende:

- Introduktionsforløb om bibliotekernes formål og rolle i samfundet, undervisning i bibliotekssystemet, internet og relevante ITsystemer
- Mentorordning

- Mulighed for deltagelse i relevante kurser såvel internt som eksternt

Projektleder:

- Sikre at projektet bygger videre på de erfaringer, som bibliotekerne allerede har med integrationsarbejde og læringscentre.
- Koordinere projektet på tværs af bibliotekerne i KKB
- Være kontaktperson
- Være ansvarlig for at aktiviteterne gennemføres
- Sikre tæt samarbejde med Bibliotekscenter for integration (BCI)
- Søge om eksterne tilskud til finansiering af projektet
- Formidle projektets erfaringer
- Udarbejde årlige evalueringer
- Sikre udarbejdelse af evaluering ved projektets afslutning

### **Succeskriterier**

1) At projektet gennemfører de planlagte aktiviteter, og at der blandt brugerne af tilbuddene kan måles både kvalitativ og kvantitativ succes. Det vil sige, hvor mange der benytter sig af tilbudene og deres tilfredshed.

2) At projektet forankres i bibliotekerne. Integrationsmedarbejderne tilbydes ansættelse på ordinære vilkår i bibliotekerne i KKB ved projektets afslutning. KKB forsætter aktiviteterne til borgere med anden etnisk baggrund end dansk og projektet kan bruges som rollemodel for nye integrationsinitiativer.

Der fastsættes nærmere resultat-, aktivitets- og effektmål ved projektets start i samarbejde med en ekstern evaluators jf. Beskæftigelses og Integrationsforvaltningens Håndbog om systematisk evaluering (BIU 215/ 2006), der forventes at træde i kraft fra 1. april 2007. Resultatmålene kan være, at en given del af deltagerne svarer ja til, at tilbudene har medvirket til at forbedre deres kompetencer fx sprogkundskaber. Aktivitetsmålene kan være antallet af afholdte aktiviteter, besøgs- og deltagerantal samt tilfredshed. Effektmålene kan være, at en given andel af deltagerne kommer i beskæftigelse eller i gang med et uddannelsesforløb.

### **Organisering**

Ved projektets opstart skal der nedsættes en styregruppe med repræsentation af bibliotekernes ledelse, samarbejdspartnere i Københavns Kommune og eventuelle andre partnere fx. fra Integrationsministeriet, SBCI eller andre kommuner, for at sikre en bredere fundering af projektet.

Styregruppen er ansvarlig for den overordnede projektudformning og skal orienteres om større ændringer i projektet undervejs og godkende evalueringerne. De skal ligeledes fungere som sparringspartnere i forbindelse

med udarbejdelse af de konkrete aktiviteter med det formål, at de opstillede mål kan realiseres. Samtidig skal Bibliotekernes repræsentanter i styregruppen og projektejeren være ansvarlig for, at projektet indgår i den strategiske biblioteksudvikling, og at der iværksættes initiativer, der kan sikre en forankring af projektet.

Ved projektets opstart vil en projektgruppe i KKB, med ledelsesrepræsentation, sørge for ansættelse af projektleder og integrationsmedarbejdere, samt etablering af mentorordning.

### **Tidsplan (projektet er 3-årigt)**

1. år:

Ansættelse af projektleder og integrationsmedarbejdere  
Udarbejdelse af detaljeret projektplan  
Forberedelse og etablering af læringscentre og andre aktiviteter  
Effektivering af introduktionsforløb for integrationsmedarbejdere  
Opstart af tilbud målrettet slutbrugerne  
Skaffe midler til at fortsætte projektet 2. og 3. år.  
Første evaluering/ afrapportering til styregruppen

2. år:

Fortsat afholdelse af aktiviteter og løbende udvikling/ justering heraf  
Opsøgende virksomhed  
Formidling af projektet  
Plan for forankring af projekt

3. år:

Fortsat udbud af og udvikling af aktiviteter  
Forankring af projektet  
Formidling af projektet  
Endelig evaluering/ afrapportering til styregruppen

### **Erfaringsindsamling og informationsøgning**

Erfaringer og metodeudvikling er bl.a. beskrevet på hjemmesiderne etniskekonsulenter.dk og forbindelser.dk. Biblioteket Blågården/ KKB er med i projektet "Biblioteket som læringscenter i flerkulturelle samfund", rapporten er på vej - vigtig at bygge på i dette nye projekt. Rapporten "Kulturinstitutionernes bidrag til det kulturelt mangfoldige Danmark" (2001) dokumenterer, at mange kulturinstitutioner ikke lever op til målsætninger om at inddrage og udvikle tilbud til minoriteterne. Berger, Ågot (2001) "Mangfoldighedens biblioteker" refererer ligeledes en række andre forskningsresultater, som kan inddrages i metodeudviklingen.

Københavns Biblioteker har i Bibliotekspolitisk Redegørelse (under udarbejdelse) udpeget det som et særlig satsningsområde at gennemføre aktiviteter, der understøtter indvandreres deltagelse i og indsigt i det danske samfund, bl.a. ved at oprette læringscentre. Projektet skal således indgå som et centralt satsningsområde for udvikling af bibliotekerne i kommunen.

Konkret vil projektet indgå i et samspil med en samarbejdspartner og projekter/ initiativer:

- BiblioteksCenter for Integration
- Nyt projekt under SBCI om lektiecaféer
- Projekter støttet af Biblioteksstyrelsen under overskriften, "Biblioteket - en port til det danske samfund"
- KKBs biblioteksfaglige Integrationskonsulent
- KKBs formidling af materialer og informationer på fjernsprog.
- Bibliotekernes deltagelse i SSP-samarbejdet i København
- Samspil og samarbejde med skoler og pædagogiske værksteder i København
- Deltagelse i tværkulturelle arrangementer f.eks. sammen med kulturhuse i København (som Verdenskulturcentret) og områdeløft projekter
- I samarbejde med Københavns kommunes jobcentre søges herudover ansat et vist antal "etniske" medarbejdere til servicejobs i bibliotekerne efter ordninger med løntilskud.

Projektlederen skal ved opsøgende arbejde sikre, at der opnås en synergieffekt mellem de mange projekter, der er i og uden for bibliotekerne for at fremme integration og ansættelse af flere indvandrere. Det kan fx ske ved at deltage i forskellige former for netværksarbejde.

### **Evaluering**

De præcise evalueringskriterier skal fastsættes ved projektets start, så de opfylder tilskudsgivernes krav. Udgangspunktet vil være Beskæftigelses og Integrationsforvaltningens Håndbog om systematisk evaluering (BIU 215/ 2006), der forventes at træde i kraft fra 1. april 2007. Det skal løbende registreres, hvilke tilbud der udbydes og hvilke aktiviteter, der gennemføres som fx opsøgende virksomhed. Det skal ligeledes registreres, hvor mange brugere der er til de forskellige tilbud. Projektlederen skal udarbejde årlige evalueringer, der skal afrapporteres til styregruppen. På baggrund heraf skal det drøftes, om projektet evt. skal justeres for at nå de fastlagte mål og hvilke initiativer, der kan sikre en forankring af projektet. Ved projektets afslutning skal der gennemføres en større evaluering af en ekstern evaluator.



### **Formidling**

Projektets erfaringer skal formidles i en kommende Projektdatabase for kommunens integrationsprojekter (jf. BIU 215/ 2006) og andre initiativer, der skal formidle/ koordinere viden om kommunens integrationsindsats.

Derudover skal Bibliotekerne og Center for HR formidle projektets resultater via artikler, foredragsvirksomhed, konferencedeltagelse og netværksvirksomhed. Endelig skal der ske en afrapportering til de tilskudsgivende organisationer.

## Budget

Den samlede budgetramme for projektet er ca. 6 mio. kr. fordelt på 2 mio. årligt i 3 år. Det endelige budget fastlægges ved projektets start afhængigt af de opnåede projekttilskud.

### a) Foreløbigt budget for første år

	<b>Totalt budget</b>	<b>Ansøgt BS</b>	<b>Egen-finansiering</b>	<b>Anden finansiering</b>
<b>Løn</b>				
Projektleder 15 t x 47uger x kr. 220	155.100	155.100		
4 integrationsmedarbejdere 37/ 37 x 1 årsværk a kr. 285.000	1.140.000	150.000	200.000	790.000
Styregruppemøder 4 pers. x 4 møder x 3 timer x kr. 240,-	11.520		11.520	
Projektgruppemøder 4 pers. x 8 møder x 3 timer x kr. 220,-	21.120		21.120	
<b>Løn i alt</b>	<b>1.327.740</b>	<b>305.100</b>	<b>232.640</b>	<b>790.000</b>
<b>Inventar</b>				
Indretning af læringscentre, kontorarbejdspladser mv.	300.000	0	100.000	200.000
<b>Materialer</b> (bøger, webprodukter, kontorartikler)				
Etablering af hjemmeside	25.000	25.000		
Diverse arrangementsaktiviteter	120.000	100.000		
<b>I alt</b>	<b>145.000</b>	<b>125.000</b>	<b>20.000</b>	
<b>Evaluering</b>				
Ekstern konsulent	50.000	50.000		
<b>Publicering</b>				
PR/ annoncering/ markedsføring (note 2)	25.000	25.000		
Evalueringsfolder m/ evalueringsrapportens resultater	8.000	8.000		
<b>I alt</b>	<b>33.000</b>	<b>33.000</b>		
<b>Møder, rejser, foredrag, netværksarbejde og forplejning</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>25.000</b>	
<b>Andre udgifter</b> (administration, revision, telefon m.m.)	<b>10.000</b>	<b>0</b>	<b>10.000</b>	
<b>Sum</b>	<b>1.890.740</b>	<b>413.100</b>	<b>462.640</b>	<b>1.035.000</b>

**b) Foreløbigt samlet budget**

<b>1. Indtægter</b>	
Tilskud fra 8 mill. kr' s puljen	2,4 mio. kr.
Medfinansiering	1,9 mio. kr.
Egenfinansiering	1,7 mio. kr.
<b>Indtægter i alt, kr.</b>	<b>6 mio. kr.</b>
<b>2. Udgifter</b>	
Løn:	
Integrationsmedarbejdere: 3,6 mio. kr.	
Projektledelse: 600.000 kr.	
Mentor mv. : 450.000 kr.	
	4.650.000 kr.
Ekstern bistand	
Aktivitetsudgifter	400.000 kr.
Anskaffelser	350.000 kr.
Formidling/evaluering	250.000 kr.
Revision	25.000 kr.
Øvrige driftsudgifter	325.000 kr.
<b>Udgifter i alt, kr.</b>	<b>6 mio. kr.</b>
<b>3. Resultat (Indtægter - udgifter), kr.</b>	<b>0</b>